Ն° 8532 1913 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 6-19 ՀՈՒՄԱՆ 6 ԷԼԼՈՒԼ 329 29 ՆՈՅԵՄԲԵՐ ՇԱԲԱԹ

ԱԿԱԻՈՐ ԻՄԹԻԶԱՂ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻԲԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԴՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի 1877

ՊԱՇՏ ԱԼԻՊ ԴԱՐԾԱԾ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէկասս հազգրնցա սանիպի իմթիյազա միւռանսաթ օլընր։ Մազպուզլար սահիպի իսիրիյազրն իմգասրնր վէ իսարէխանէնին մէօհուր մախասուրնր տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլրնմյանն էվրազ իսանէ օլրնմազ։ Իլանաթ տէրայիրի միւրէսիլէ իլէ նէօր օլունուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԴԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱԶՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐՐ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սրանցայ վէ Թաշրա, սեճեմիյի	130	դրշ.
» » » 6 այլրզը	70	»
» » » 3 այլրզը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեճեմիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրզը	17	»
» » » 3 այլրզը	10	»

ՆԷԹԻՃԷԻ ՀԱԼ

Ֆիր սէնէսէն պէրու պիւթիւն տիւնեանքն նաստրը տրզգթթրնը ճէլզլ իթմէքտէ օլան Պալգան մուհարէպէսի խիթամ պուլմըշ տրը։ Սթանպոլ գօնֆէրանսնան սգնրա տրթրզ սուլէրն գարթիլն թէգտրրուր իսէճէլինէ գանատթ հասը իսպախիտիրզ. ֆագաթ ճանապա սուլէրն պու սուրէթլէ թէգտրրուր իւէ Պալգան ուճուզլարընտա թէրաքիւմ էթմի օլան էնթիլիք պուլութլարընը գարթիլն տաղէրմի։ Պու մէսէլէ հագիգաթն գապմի։ Պու մէսէլէ հագիգաթն Ճէնէվրէ կոնֆրանսընտա Ռուսիա Թուրքիայէ պարտա տուրմուշ օլան Ալէքսանտր Գորչակովուն ամանաթ ուզրա Ֆրանսայի Գամբոն գանատասը Ռուսիանը Գարանտիա տրմէսի ուզրա Ռուսիա Գարանտիանը Գամբոնի

գապինէսի միջէվէճա Պորոն Մարչալ ֆոն Պիպէրշթայն վասթաասը իւէ Լոնարա գապինէսինին նոգթաի նազարնա միւվաֆազաթ խուպ ազաը իթիւֆա բազի օյուուղը զէմաի Բուսխա—Ինկիլթերրա իթիւֆը իքինձի ատէձէատ հայիզ էհէմմիյէթ պիր չէքիլ այաը։ Պու սայէտ Ինկիլթերրանըն էճնէպիւրէնն Թէմթիւ վէրկէսի Թահսիլնէ, վէ կէօմրիք բուսուսմընըն տա եկուզատ աէօրթ իլավէսնէ մուվաֆազաթ իթմէսի Թահրը Թէմմինէ այնմըշ օյատ քի, Թիւրքիա իչինէ պու զայէթ հայիզը էհէմմիյէթ պիր մէսէլէ տիր։

ՍԹԱՆՊՈԼ ՍՈՒՀ ԳՈՆՖԷՐԱՆՍԸ

ՊԷՇԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

5/18 Սեպտեմբեր 1913

—o—

ՀՈՒՏՈՒՏ ԲՈԹՈԳՈՒԸ ԻՄԶԱԼԱՆՆԸ

ՏԻԿԷՐ ՄԷՍԱՅԻԼ ՏԷ ՀԱԼԼ ԻՏԻԼՏԻ

—o—

Մաթպուաթ միւտիրիյէթը ումումիյէսինէն։— Պու կիւնքի իթթիմատա աէլէկէլէր հէր իքի մէմլէքէթ պէյնմտէ սուրէթը գաթիլէտ Թէգարրուբ իսէն հուտուտ կիւզէրկէահէրնա միւթէալլիգ բրոթոգոլը իմզա իթմիշլէր տիր։ Թապիլէթ, հուգուգը էհալի վէ ճէմաաթը Թալամիյէ վէ սարիրէտ տիա մէսէլէլէր հազգընտա միւզաքէրթաա պուլունմըշլար վէ իթթիֆաք հասըլ օյարագ պու մէսէլէլերի հալլ եյլէմիշլէր տիր։ Միւզաքէրթ էնտասընտա Խալիֆ պէյ սալօնտան չզգզպ Սատաաթէթ տարիէսինէ կիթմիշ վէ միւզաքէրթընը ալարը տաֆհա հագգընտա 20 տագիգա գատար Սատրազամ բաչա իլէ կէօրիւշմիշ, ասնրա գոնֆերանս սալօնընտա ավաէթ իթմիշ տիր։

Ալաֆք. սատ 5 1)Զա ազրու Թաւէթթ վէ միւլքի միւշավիրլէրինէն Սաւլհ վէ Էսէֆմ պէյլէր միւզաքէրթ սալօնընը Թէրք իլէ ումուրը սիրասիյէ միւտիրիյէթի իքինձի չիպէսինէ կիտիպ եազը մաքինասը իլէ Քէմիզէ չէքիլնա Օսմ.-Գուլկար եէնի հուտուտ հագգընտաաքի բրոթոգոլ նիւսխէլէրինի ալարագ գոնֆերանս սալօնընտա ավաէթ իթմիշլէր տիր։ Թալաթ պէյ պու բրոթոգոլը իքի Թարաֆ մուրախասալարընտա իմզասընը Թէքլիֆ իթմիշ վէ Թարաֆեյնե հէյհը մուրախասէսի ճանիպինէն իմզալանմըշ ազը։ Սոնրա մուրախասալար զարէթլէրինին պու իլք հէթիյէտ վէ միւսպիթ վէսիգատան ալայը պիրպիրինի Թէպրիք իթմիշլէր տիր։ պու սըրատա տիկէր մէսէլէլէր միւզաքէրէ վէ հալլ իտիլմիշ օյատուղնան բրոթոգոլը իմզասընտան պիր միւտաէթ ասնրա սատ 6 1)Զա իթիմայա խիթամ վերիլմիշ վէ Գուլկար մուրախասալարը այնը մերասիմէ ավաէթ իթմիշլէր տիր։ Օսմ. վէ Գուլկար մուրախասալարը միւզաքէրթ եէվամ իթթիկի միւտաէթէհ գոնֆերանս սալօնընտա գալմըշլար, միւլքիյէ միւշավիրլէրիմիզ պիր գաչ սէֆիլար գոնֆերանսա կէրիկ չզմըշլար վէ պիր միւտաէթ սէ քէնտիլէրինէ Թախսիս օլունան Խարիճէյե նեզարէթի գալմըշլար սրեֆլէր սալօնընտա գալմըշլար ազը։ Գուլկար միւլքիյէ միւշավիրլէրի սէ նեզարէթին Թինճֆիլա օտաբընտա գալմըշլար վէ Գուլկար մուրախասալարընտն ասվէթի իլգէրինէ պիր գաչ սէֆա միւզաքէրթ սալօնընտա կիրմիշլէր տիր։

Ալաֆք. սատ 5 1)Զա ազրու Թաւէթթ վէ միւլքի միւշավիրլէրինէն Սաւլհ վէ Էսէֆմ պէյլէր միւզաքէրթ սալօնընը Թէրք իլէ ումուրը սիրասիյէ միւտիրիյէթի իքինձի չիպէսինէ կիտիպ եազը մաքինասը իլէ Քէմիզէ չէքիլնա Օսմ.-Գուլկար եէնի հուտուտ հագգընտաաքի բրոթոգոլ նիւսխէլէրինի ալարագ գոնֆերանս սալօնընտա ավաէթ իթմիշլէր տիր։ Թալաթ պէյ պու բրոթոգոլը իքի Թարաֆ մուրախասալարընտա իմզասընը Թէքլիֆ իթմիշ վէ Թարաֆեյնե հէյհը մուրախասէսի ճանիպինէն իմզալանմըշ ազը։ Սոնրա մուրախասալար զարէթլէրինին պու իլք հէթիյէտ վէ միւսպիթ վէսիգատան ալայը պիրպիրինի Թէպրիք իթմիշլէր տիր։ պու սըրատա տիկէր մէսէլէլէր միւզաքէրէ վէ հալլ իտիլմիշ օյատուղնան բրոթոգոլը իմզասընտան պիր միւտաէթ ասնրա սատ 6 1)Զա իթիմայա խիթամ վերիլմիշ վէ Գուլկար մուրախասալարը այնը մերասիմէ ավաէթ իթմիշլէր տիր։ Օսմ. վէ Գուլկար մուրախասալարը միւզաքէրթ եէվամ իթթիկի միւտաէթէհ գոնֆերանս սալօնընտա գալմըշլար, միւլքիյէ միւշավիրլէրիմիզ պիր գաչ սէֆլար գոնֆերանսա կէրիկ չզմըշլար վէ պիր միւտաէթ սէ քէնտիլէրինէ Թախսիս օլունան Խարիճէյե նեզարէթի գալմըշլար սրեֆլէր սալօնընտա գալմըշլար ազը։ Գուլկար միւլքիյէ միւշավիրլէրի սէ նեզարէթին Թինճֆիլա օտաբընտա գալմըշլար վէ Գուլկար մուրախասալարընտն ասվէթի իլգէրինէ պիր գաչ սէֆա միւզաքէրթ սալօնընտա կիրմիշլէր տիր։

Էվվէլքի կէճէ մէշղուլ պուլունաբղընը տաին եազաբղընմըզ գոմսիսոն՝ վազիֆէսինի իքմալ էյլէմիշ տիր։ Միւսալէհա բրոթոգոլընը իքի հիւքիւմէթ արասրասա Թէթիխնամէն ասնրա Օսմանը—Գուլկար հուտուտարընը մահալինատ զարիկ Թալին իչին միշլէրէք պիր Թիբսկրաֆիա հէյեթի Թէշքիլ իտիլէճէք վէ միւսալէհանամէնին Թասարիֆնամէ ասնրա աէրհալ իյֆաի վազիֆէյե պայլանաճագ ազը։

Թապիլէթ վէ սահր մէսէլէլերի հազգընտա «Թ. Էֆքեարդ» մալիմանընա գալան արազիճէքի իսլամտարա 4 սէնէ մէսէլէթ վէրիլմէսինի էսաս իթիպարբյա գապալ իթմիշլէր վէ պու 4 սէնէ զարֆընտա էհալի եմվալ վէ եմլաքընը սարթագ վէ եսխատ տիկէր մուտամլաթը խուսուսիյէսինի իքմալ իլէ հիմրեթ իսպիլէճէք տիր։ պու 4 սէնէ իչինտէ հիմրեթ իթմէյենլէր 4 սէնէ ասնրա Գուլկար Թապիլէթինէ կիրէճէքլեր տիր։ Էվվաֆ մէսէլէսի տէ էսասէն հալլ իտիլմիշ իսէ ամ, պու մէսէլէ 4 գրամ այրրարագ այրը այրը Թէգիդ իթմիշ վէ Իսլամլարընը հուգուգը, Իսլամ ճէմաաթլարընն մանէվի չախսիյաթը վէ Իսլամ ճէմաաթլարընն ֆէվգինատ պիր պաշ միւֆթիլիք իհասաբ մէսէլէլերի այրընա մէվզուը պանս ու Թէգիդ օլմաշ ազը։ Գունլար հագգընտա էսասէն իթիլֆ հասըլ օլմաղլա, պու մէսէլէլերի՝ եոզարատա եազազընմըզ Թալի գոմսիսոն հալլ իտէճէք տիր։

Պու կիւն իմզա իտիլէն բրոթոգոլատա գապալ իտիլէն հուտուտ հագգընտա էն մուֆասասլ վէ էն ազրու օյատ իլգէրէ «Թ. Էֆքեար» չու մալիմատը այնը ազը։ «Հուտուտա Ինոգատան պէտ իլէ Տիմթոգանընն 9 քիլոմէթրօ վէ ճէնուպընտա վազը Մանտրայա գատար Մարիցա նէհրինի Թասդիպ իտէճէք, սոնրա պիզէ գալանագ օյատ Տիմթոգանընն 25 քիլոմէթրօ աշէղընտան պիր գավա եարարագ չըմալա տէճտէճէք վէ Սամանա պիզէ, Օրթաքէօյ Գուլկարարա գալմագ իլգէրէ, պու իքի նոգթա արասընտան կէչէրէք եօգարը չզգանագ ազը։ սոնրա Զէրմէնլի պիզէ վէ Ճիրը Մուսթաֆա Բաչա Գուլկարարա գալմագ իլգէրէ հուտուտ Մուսթաֆա Բաչանընը իքի քիլոմէթրօ սաղընտան կէչէրէք եսկի հուտուտա մինթէհի օլյոր։ Հուտուտ պիր միւտաէթ էսկի հուտուտը Թապիգա իթթիքէսէն սոնրա Տավաթ Ադամ Տիրէքինէն Գրրգ Քիլիսէտ ազազու էնիյոր վէ Բէգիլարա սուլրնա պիրլէյերէք նէնրը մէզքիւրը Թաստիպեն Թինօվանընն 20 քիլոմէթրօ էճնուպընտան կէչիյոր վէ Գարատէնիզատ վազը Այաթֆանօս մէվզընտա նհնայեթ պուլյոր։»

Հարգատան եվվէլ Բօպէրթ Գուլեճ վէ սահր մեքթէպլերտա Թահսիլ կէօրմէքտէ օլուգ հարպ իւզերինէ մէմլեքէթլերինէ կիրէճ 60 գատար Գուլկար Թալեպնի Թեքբար չէհրիմիզէ կէլիգ Թահսիլլերինէ տէվամ իտիյօրլար։

Էսիրլեր մեսէլէսի էլան Թանգիմ օլունմամըշ ազը։ Գուլկար մուրախասալարը պունա տայիր էլան Թալիմաթ ալամըշլար ազը։ Էսիրլերին Թէնթիսի մէսէլէսի Օսմանլըրընն արզուսը վէճճէլ հալ իտիլճէճինի սեյլէնիյօր։

— 62 —

Թանընն պու պապէքի չիւպհէլերի պիւս պիւթիւն դայիլ օլաու։

Շարլ Կլանսիս պիր տագիգա գատար բէնճէրէճէն տիչարբյա պագը, հէր հալտ պագա պիր չեյ տիւչենյօրը. պատէհու Թէքբար,

— Գրագընը, ճանբմ սըգբլը, տրթզ պունատն պահս իթմէյեմ. չիմտի տիզէն այրըմտաղ մէճպուրբմ, տէյէ հազբուանը նէղաքէթլէ սէյմտաը։ Կլանսիսին մուֆարէգաթնատն ասնրա բոլիս միթեթթիչի իլէ տագթար տաիի քէօչքաէն չզգաբլար

Կէնճ գրընն էպէվէնի սագահ ավաէթ իթտիքլերի զէմատն վագատատն խապէրատա օլարագ բէք զիյատ միւթէսսիր օլաբլար։ Վիլհամ Թիւրնտիգ միճէվէհրաթը պուլանա պէօյիւք պիր միւքատաթ վատ իթտ։ կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք զէվճէսի էմիրատ բաթինատ մէրասիմնէ կիթմէքաէն իսթինքատ իւզերինէ գէզմբրնատ բէգիտատ ալամէ Միս Անանընն իսրարը իւզերինէ գէզմբրնատ բէգիտատ իթմէկէ բազի օլաուլար։

ՊՈՒԶ ԻՍԶԷՐԻՆՏԷ ԷՑԼԷՆՃԷ

Մելիսանէր Տօրմանընն Նիւ-Եօրգատա միւթեատրա միւհթէշէմ գոնազլարը վարաբ, պէշինճի ճատատէ ինչ իթթիրմիշ օլաբլը գոնազլն հազիգաթէն նազարը սրդգաթը ճալիպ բաբլագ վէ միւհթէշէմ պիր մանզարատը օլուպ ատնատաթը հազբրէի միյմարիյենին էն նատատէ նուսմունէլերինատէն պիրի իտ. գոնազլն տրգա ճրէկինատ օթօմոպիլեր վէ տրատպալար իլէն միւթեատրա տեբրլար վէ կարաժլար պուլունյյորբը. պազէնին պիր քէօշէնատ

— 63 —

վասի պիր զէմին իւզերինէ սունի պիր պուզ սերալը ինչա իթտիրիմիշ օլաբզնատն պու սայէտ Նիւ-Եօրգին քիպար ալիէլերի կերէք եազ վէ կերէք գրշ մէվսիլերինատ բատիպատ իսէպիլերլերտ։

Բաթինատ էլլենճելերի իչին Թային իտիլին կիւնին ազչամը հավա գաբալը վէ եազմըրը իտ, էօյլենատն սոնրա սիրելքի եազմըրլար եազմը վէ պիր գաչ տատ գատար տէվամ իտէրէք ազամ իւզերի տուրմըշ ըսը։ Տուրմանընն քէօչկիս էօնիւնատ պիր ճէմը դաֆիր Թօրլանմը մէտուպինի սէր իտիյօր իտ, Նիւ Եօրգին քիպար ալէմի հէման ումումիյէթլէ վուգու պուլան պու տավէթէ իճապէթ իթմիշ, պազըլարը մուղէյէն օթօմոպիլեր, պազըլարը գոնազ արապալարը իւե կէմքատ իտիլեր։ Սալօնլար ֆէվգէյատ պիր սուրէթատ Թէնվիր վէ Թէզերին իտիմիշ իսէտ, օրատա քիմսէ օթուրմյյոր ըսը։ Հէր քէս սալօնատ պիր գաչ տագիգա գատար էյլենտիքատն սոնրա ուզագատն զայէթ լաթիֆ պիր քէօշք մանզարասընը իրատ իսէն պու պուզ սերալը կիտիյօրլար ըսը։ Պու սէրալը գուպպէսինատն Նիւզերսէ էլեքթրիգ լամպալարը պուզլար իւզերինէ աքս իտերէք զայէթ բարլագ վէ միշալա պիր մանզարա հասըլ իթմիշ իտ։ Հէր Թարաֆատ Թապիի չիչէք էքիլերի վէ չիչեկլերի մանզարանը լեթաֆէթ վէ իթթիշամընը տատա զիյատ Թեզեիա իթմէքատ իտ։ Հէր Թարաֆատ լաթիֆ զագու վէ խոշ պիր իսթեշամ օլունյյոր իտ։ Կեօգլերի զամանարատն պուզլար իւզերինատ Նիւ Եօրգին էն քիպար ալէմի այիլելերինէ մէնատուպ կենճլեր իսթեսիքլերի կիպի էլլենիյօրլար, պիր ազ տատա եաչը օլանլար ըսբօր իւե վազբ կէչերիյօրլար, իսթիյարլար

Թանընն պու պապէքի չիւպհէլերի պիւս պիւթիւն դայիլ օլաու։

Շարլ Կլանսիս պիր տագիգա գատար բէնճէրէճէն տիչարբյա պագը, հէր հալտ պագա պիր չեյ տիւչենյօրը. պատէհու Թէքբար,

— Գրագընը, ճանբմ սըգբլը, տրթզ պունատն պահս իթմէյեմ. չիմտի տիզէն այրըմտաղ մէճպուրբմ, տէյէ հազբուանը նէղաքէթլէ սէյմտաը։ Կլանսիսին մուֆարէգաթնատն ասնրա բոլիս միթեթթիչի իլէ տագթար տաիի քէօչքաէն չզգաբլար

Կէնճ գրընն էպէվէնի սագահ ավաէթ իթտիքլերի զէմատն վագատատն խապէրատա օլարագ բէք զիյատ միւթէսսիր օլաբլար։ Վիլհամ Թիւրնտիգ միճէվէհրաթը պուլանա պէօյիւք պիր միւքատաթ վատ իթտ։ կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք զէվճէսի էմիրատ բաթինատ մէրասիմնէ կիթմէքաէն իսթինքատ իւզերինէ գէզմբրնատ բէգիտատ ալամէ Միս Անանընն իսրարը իւզերինէ գէզմբրնատ բէգիտատ իթմէկէ բազի օլաուլար։

ԳՈՐՈՆ ԹԻՒՐԻՆԳԻ ԵՎ ԵՌԱՆԱՆ ՄԻՒՋԱՔԻԷՐԱԹԸ

*Օսմ. մուրախասը Բէյրութ պէյ Բարաֆընտան Թիւրքիա-Եունանն միւզաքէրթընա այրա օյատ իւզրէ կէթիրիլիպ Մէճլիսը Վիւքէլճա Թէզգիզ իսիլմէքատ օյան սուչ ահանամէսի բրօժէսի հազգընտա միւզաքէրթա տէվամ իտիյօր։ Պու միւզաքէրթընը պու կիւն նիհայէթ պուլմասընա պէքլէնմէքատ իտ իսէ տէ, Մէճլիսը Վիւքէլճա սոն իճթիմաը էսասընտա մէղզիր սուչ ահանամէսի բրօժէսինատ պազը Թատարիթ իճրասընա լիւզում կէօրսիլինատէն, միւզաքէրթ պիր միւտաէթ տահա եվվամ իտէճէք, վէրիլմէճք եէվազ պիրթապտ կէճիքճէճէք տիր։ Պու Թատարիթ պազը միւզաքէրթը իչապ իթմէքատ պուլունտրընատն, պու հաֆթա զարֆընտա Աթինայա ավաէթ իթմէսի միհթէմէլ օյան Բէյրութ պէյին ազիմէթի Թապիրբյա պիր գաչ կիւն տահա կէճիքճէճէք տիր։ «Թ. Էֆքեարդ»ը պէյանընա կէօրե, Թարաֆէյն արասընտա հէնուզ հալլ իտիլմէմիշ եկեճանէ մէսէլէի մուհիմմ Թապիյէթ մէսէլէսի տիր։ Թիւրքիա՝ Եունան Թարաֆընտան իչապ օլունան արազի Իսլամ վէ Բուլմարընն Եունան Թէպասընտան սայրլմասարընը զապալ իթմէմէքատ, Եունան իսէ, պիլխասա իչապ Իթաիկի արազիճէ ասզմաշ օյան ումումի Բուլմարընն Եունան Թապիյէթինի քէպպ իթմէյենլերինի իսասա իտիյօր։ Թիւրքիա՝ պու նազարիյէի գապալ իթմէմէքատ, պու մէսէլէնին ատ Օսմ. նօգթաի նազարընա մուվաֆըգ հալլ օլունճաղը Թապիի տիր։ Եվվաֆա կէլինճէ, պու մէսէլէ հալլ իտիլմիշ կիպի տիր։ պու պապէ էլան պազը մէվճուտ տիրզի իսթիֆաքը եազընա պէրթապտ իտիլճէկի իւմիտ գավի տիր։ Շիմտիլիք գապալ իտիլմիշ էսասլարա նազարէն, Եունանընն իչապ իթաիկի արազիճէ Իսլամ էվգաֆը՝ մէմլեքէթիմիզէ քիւմսէյլերէ վերիլէն չէքլ վէ սուրէթէ իտարէ իտիլճէճէք վէ հէման սոն թիմարը իսթիլազը հալլ օլունճաղ, Իսլամ վազֆ միւէսսասաթը իտարէսի թէմամն մահալլերի Իսլամ ճէմաաթնա թէվամ օլունճաղ ազը։ Իւսէրա մէսէլէսի տ գաթի պիր չէքլ ալմագ իւզրէ տիր։ պու պապէ եազընտա Թարաֆէյնճէ գաթի պիր գարարա պէքլէնմէկտիր։ «Ժէօն Թիւրք» տէյօր քի, Գազը Աթինէն գարարը ալյիմէյճէճէք վէ մէմլեքէթին մենաֆիինէ ամալարը օյան պէօյլէ պիր հալին գապալուճաէն իսէ, միւզաքէրթը գաթ իթմէք սահա եվվէա օլաճաղ ազը։

Ղարպի Թրակիա միլիս գուվվէթլերի ելէվմ Գուլկարլարը Տէմիր Գաչա գատար սիրմիշլէր տիր։ քէնտիլերինէ պիրլէնէն եէրլի Գուլկարլարընը գազարը 4,000է պալիզ օյան Գուլկար չէթէճիլերի կիւմլէճէնալարը Թարաֆընտան ազզըզարըմզը օլուպ, պունլար Թարար Բազարճըգ տաղլարընա ֆիրարա մէճպուր գալմըշլար ազը։ Մուսլլատ էհալի Գուլկարլարը էլտաէթի պիր գաչ սէֆա միւզաքէրթ սալօնընտա կիրմիշլէր տիր։ Հէր Թարաֆատ լաթիֆ զագու վէ խոշ պիր իսթեշամ օլունյյոր իտ։ Կեօգլերի զամանարատն պուզլար իւզերինատ Նիւ Եօրգին էն քիպար ալէմի այիլելերինէ մէնատուպ կենճլեր իսթեսիքլերի կիպի էլլենիյօրլար, պիր ազ տատա եաչը օլանլար ըսբօր իւե վազբ կէչերիյօրլար, իսթիյարլար

— 64 —

Թարաֆընտան մուգավէմէթ կէօրմիշլէր տիր։ պայլայան մուհարեպէ 4 կէճէնատն պէրու սէվամ իտիյօր։ Իսլամլար՝ էմին մէվզբլարատա պուլունընտ ազ Թէլեֆթ վէրտիքլերի հալտ Գուլկարլարին զայէթը չզգ օլատազը էտարինէ «Թ. Էֆքեարդ»ա միւտարիյօր։ Կիւմիւլճինէ վէ հէվալիսինատ մուվազգաթ հիւքիւմէթին կէօսթէրտիկի ֆաալիյէթ վէ տահսիլ Թէշքիլատա կէօրիւլէն ինթիզամ իւզերինէ տասիլ Թէշքիլատ Թէգմին իտիմիշ տիր։

∴ Լտարնէճէն պիտրիրիտիկինէ կէօրէ, Գուլկարթատատա էհալի՝ հիւքիւմէթին սիյասի խաթալարը նէթիյէսի օլարագ ազրարազը զայէթը անլամազ պաշլամըշ վէ Գուլկարիթատն տավալը տահիլիյի աղըրլամըշ ազը։

∴ Պէլգրատատն «Պերլինէր Թագէպլաթ»ա պիտրիրիտիկի իւզրէ, Սըրպ օրատուսը քատիրլէ Թէրխս օլունմաղա, չըմէնտրֆէր ումումի նազիյյարընա պաշլամըշ ազը։ մահալինատէն կէլէն տիկէր պիր մալիմաթա կէօրէ Թէչքիլատը տահիլիյէ վէ օրատունը Թէսիսի իչին ազաը Թատավվուր օլունան պէօյիւք Թիգրազ իլէ պիր չզգ Թօր վէ տաղ Թօրը սըբարը իտիլէճէք տիր։ զաթէն հարպատան Լվվէլ հիւքիւմէթ Գրուբ ֆապրիգաարընա 15 պաթարիա Թօր սըբարը իթմէք իւզրէ իտի, պու սըբարըլար էվվէլճէ օլատազընատն, չիմտի իճրա օլունճաղ ազը։

∴ Իսթիզալընը իլան իսէն կիւմիւլճինա վէ հէվալիսի էհալիսի նամընա պիր հեյեթը մախասուսէթ Գազը Ակի վէ Գօյիւք տեվլեթլեր սէֆիրլերի նեզարինատ վուգու պուլան Թէշէպպուսաթ Թալեաթ պէյ Բարաֆընտան գոնֆերանս տա պէյան իտիլմէքէ, հէրէյան իսէն միւզաքէրէտ պիր խաթթը հարաքէթ իթթիֆազ օլունմըշ ազը։ Գուլկարիա՝ կիւմիւլճինէ վէ հէվալիսի էհալիսի հազգընտա հարաքէթը վազզալարընատն տօյալը ֆիվը ումումի իլան իտէճէք տիր։

∴ Գուքէյշէն «Պերլինէր Թագէպլաթ»ա պիտրիրիտիկինէ կէօրէ, Բումանիա գազգինէսի մէվզբը բէք սազլամ օյամայագ սոն պահարատն եվվէլ գազգինէն իսթիֆաը միհթէմէլ կէօրիւնիյօր։

∴ Մակեդոնիանըն մուխաբիրիքի։—«Լա Թիւրք»նին պէյանընա կէօրէ, Գուլկար մուրախասալարը Մակեդոնիանն մուխթարիյէթինի Թէէմին իթմէք ատքի ճանալարընա Թէքբար պաշլամըշլար տիր։ Ֆազաթ Օսմ. սիասի մէհֆիլինատ պէյան օլունարը իւզրէ, Թիւրքիա տահիլի իսլահաթ իշլերինէ վազֆը նէֆս իտեեկինանն, էն միհիմ մէնֆաաթլարընը Գուլկար բանալարընա վէ իսլահաթ իշինատն քէնտիսի ալզայմագ խաթէյնէրին օյունընա ֆէտա իթմիշճէկի Թազիի տիր։ չունքի իսլահաթ մէսէլէսի Թիւրքիանըն մէվճուտիյէթի իչին զարուրի տիր։

Եհնի Պալգան իբրահիմագը։— Աթինատան «Լա Թիւրք»ե պիտրիրիտիկի իւզրէ պիր Սունան—Բուլանիա—Սըրպ—Գարատաղ իթթիֆը ազարնա տայիր Գուքէյշէ իչրա իտիլճէ միւզաքէրթ եօլունատ տէվամ իթմէքատ օյուպ, հաթթա գաթի պիր իթթիֆաա տահի տէթթրէս օլունաբղը սէյլէնէպիլիր։ Պու իթթիֆազա սազլ մազատի կիպի Թաբուլ գազատ։ Ֆազաթ Թէէմին օյնաբղնա կէօրէ պունը չարթլարընատն պիրի Գուքրէյ ատանամէսիյլէ մէյատատա կէթիրիլէն սթաթուգատանը մուհաֆազասընատն իսթէթ օյուպ, մէղզիր մուտեէյի Թէհրիքէյե տիյիրմէքէ իսթէյէն հէր հանկը պիր հիւքիւմէթ քէնտիսի մէղզիր և հիւքիւմէթին գարշըսընատ պուլամագ ազը։ Աթինատ տիբլոմասի մէհֆիլինատ զանն օլնարը իւզրէ, Թիւրքիա տահի պու իթթիֆազատ սախի օյմագատ կէճիքմէճէճէք տիր։ Զինքի Թիւրքիանըն Թրակիատաքի եէնի հուտուտը մէղզիր հիւքիւմլիքլերճէ զապալ իտիլմէքէ տիր։ Գէօյլեճէ պիւթիւն չարգ մէմլեքէթլերինատ եէնի պիր սուչ տէվրի աչըլմագատա օյուպ իսլահաթը տահիլիյէ իւլքերինէ մէնզուլ օյապիլեճէքլեր տիր։ Գուլկարիատա կէլինճէ, օ տա տահը ինթիզամ արզուլարընատն վազ կէչերէք էննիհայէ մէղզիր իթթիֆազա տահիլ օյատազը Թազիի տիր։ Գիւթիւն տէվլէթլերճէ պու կիպի պիր իթթիֆազա էյի նազարլա պազըլմազատա տը։ չունքի պունըն չատէթլէ տրզու իտիլն Գալգան չեպիհ ճեդիրէսի սուլէնը Թէէմին իտեճէկինատ չիպտէ եազ տը։

∴ Գուլկար բօրլարը։—Պիր Գուլկար թօրը զապիթինին Գուլկար թօրլարընն զուսուրլարընա տայիր «Կազէթ ազ Ֆրանքֆօրթ» մուխատիրինէ վէրտիկի Թաֆտիսատա կէօրէ, Շընայտեր-Գանէ ֆապրիգասընատ ինչա իտիլէն Թօրլար բէք չազուգ զըմազատա օյուպ, չազուգ չազուգ ազազ սուլա պաթբրլմագ մէճպուրիյէթինատ պուլունըրմըշ ազը։ պու Թէապիրե մուբատաաթ իտիմատիկի Գուքրէյ ատանամէսիյլէ մէյատատա կէթիրիլէն սթաթուգատանը մուհաֆազասընատն իսթէթ օյուպ, մէղզիր մուտեէյի Թէհրիքէյե տիյիրմէքէ իսթէյէն հէր հանկը պիր հիւքիւմէթ քէնտիսի մէղզիր և հիւքիւմէթին գարշըսընատ պուլամագ ազը։ Աթինատ տիբլոմասի մէհֆիլինատ զանն օլնարը իւզրէ, Թիւրքիա տահի պու իթթիֆազատ սախի օյմագատ կէճիքմէճէճէք տիր։ Զինքի Թիւրքիանըն Թրակիատաքի եէնի հուտուտը մէղզիր հիւքիւմլիքլերճէ զապալ իտիլմէքէ տիր։ Գէօյլեճէ պիւթիւն չարգ մէմլեքէթլերինատ եէնի պիր սուչ տէվրի աչըլմագատա օյուպ իսլահաթը տահիլիյէ իւլքերինէ մէնզուլ օյապիլեճէքլեր տիր։ Գուլկարիատա կէլինճէ, օ տա տահը ինթիզամ արզուլարընատն վազ կէչերէք էննիհայէ մէղզիր իթթիֆազա տահիլ օյատազը Թազիի տիր։ Գիւթիւն տէվլէթլերճէ պու կիպի պիր իթթիֆազա էյի նազարլա պազըլմազատա տը։ չունքի պունըն չատէթլէ տրզու իտիլն Գալգան չեպիհ ճեդիրէսի սուլէնը Թէէմին իտեճէկինատ չիպտէ եազ տը։

∴ Գուլկար բօրլարը։—Պիր Գուլկար թօրը զապիթինին Գուլկար թօրլարընն զուսուրլարընա տայիր «Կազէթ ազ Ֆրանքֆօրթ» մուխատիրինէ վէրտիկի Թաֆտիսատա կէօրէ, Շընայտեր-Գանէ ֆապրիգասընատ ինչա իտիլէն Թօրլար բէք չազուգ զըմազատա օյուպ, չազուգ չազուգ ազազ սուլա պաթբրլմագ մէճպուրիյէթինատ պուլունըրմըշ ազը։ պու Թէապիրե մուբատաաթ իտիմատիկի

Ամերիկա Ռուսարը.—Բում բաթրիզինին բիասէթի ալթընատ իթթիմա իտէն մուխթէրիթ մէճլիսատ թէքբար Թրակիա Բուլարընին ահվալի մէվզուը պահս օյրագ էտիրնէ վէ Ամասիա մէթրիսիթիրինէ մուխթէրիթ մէճլիս ատզասը Մ. Քլրօրատան միբէքգէպ հէյեթին բաբարը օգունմըշ ազը։ Մէղզիր հէյեթի՝ թախրիպ իտիլէն քիլիսէ վէ մէքթէպլերին թամիրի, Բում էհալիսինին 1 սէնէ միւտաէթէ ատգերիլիկէ ալընմասը մէսէլէլերինէ ատիր հիւքիւմէթ պիր մուխթիրէ վերմիշ իտ։ Քէգ գարու քէտհեասը բաթրիգսանէնին թալեպնէ Տախիլիյէ նազարը Թալեաթ պէյ Թարաֆընտան վէրիլէն հէվապը պիտրիտիկի սըրատա, միւշարիյէնին վուգուպտան հալլերէ տայիր մուհասասլ պիր նօթա Թալեպ իթթիկինի վէ պունատան ասնրա պիր ճէվապ վերէճէկլինի մէճիսէ պիտրիտիր օլբպ ուզուն միւզաքէրթատան ասնրա հիչ պիր գարար վերմէյէն եվվէլ մէղզիր ճէվապըն վիւրուտիսէ պէքլէնմէսի գարարլաշարբրմզը ազը։

∴ Շեհրիմիզատ պուլունն Թրակիա Բում մահահիրլերինին մէմլեքէթլերինէ ավաէթ իթմէլլրի իչին վազարար Թալեսիս օլունարը հիւքիւմէթ Թարաֆընտան Բաթրիգսանէյէ պիտրիրիտիր տիր։

ԿԻՆԻԼԻՒԹ ԹԷԼԷԿՐԱՖԱԼԱՐ

Ժինէվրա 18 Սեպտ.—«Ժուրնալ ազ Ժընէվ» կազէթասը, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին Գոտատատա չըմէնտրֆէրի հազգընտա Այէմանիա իլէ իթթիֆաք հաստուլնատէն ասնրա Թիւրքիա իլէ պիր իթթիֆաք Թէէսսիսի գանընընա միւզաքէրէյե կէճիրէճէկինին իչար էյլէյօր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի, Թիւրքիատատ իսթինալ զէլնան Սամսոն-Սըվազ, Խարբութ-Տիյարպէքիր չըմէնտրֆէրերինե Տիյարպէքիր-Էրզրում-Թրապիզոն շիպէ խաթ Թը իմթիյազթընը, Թարապուսա լիմանընը ինչատ խուսուսընը պէնէմմիլ գուլուատան ազատ գալմասընը Թէէմին իթմէք խսթէյօր։ 7)) միլիոնրգ պիր Օսմանը խաթիգազը Բարիզ բիաասնատ մէվզբի Թէսամվուլ վազ իսթիճէկի կիպի Ֆրանսա հիւքիւմէթի կէօմրիք բուսուսմընը Թէզթիսի խուսուսընատ տրբի մուվաֆազաթ կէօսթէրէճէք տիր։ Ֆրանսրգ Այէման միւզաքէրթը տա եազընատ Օսմանը Ֆրանսրգ իթթիֆաքընը ազաբընը Թէէմին իսէպլէճէք պիր Թարգը միւտաաթ ճերէյան էյլէյօր։

Բոմա.—«Թրիպունա» կազէթասը Անթալիա չըմէնտրֆէրի իմթիյազընատն պահս իթթիկի սըրատա «Իմթիյազը մէզքիւր Անատօլուատա իթալիան Թիճարի վէ սէնայիսի էյչին պիր մէպատ Թէչքիլ էյլէյօր» զէմմինատ խաբէր լեսան իթմէքատ տիր։ «Ճիրնալե Տիթալիանա» կազէթասը իսէ, «Անթալիա չըմէնտրֆէրի իմթիյազընատն Անատօլուատաքի իթալիան ֆաալիյէթինատ վատ պիր բանընն մէպատ հուսուսի սուրէթինատ Թէլագգը իտիմսէ իսէ, բէք ճիւզի պիր էհէմմիյէթի հայիզ օլատազ ազը» եազընատ պէյանը պիտ Թալեա էյլէյօր։

Գէկրատ.—Հուտուտան կէվվէլինին ճէնուպընատ իճրատ Թահսիսի զանընատ Սըրպ վէ Եունան հիւքիւմէթլերի արասընատ իթթիֆաք Քամ հուտուտի կէլմէյ տիր։

Գերլին, 18.—Գաչ վէքիլ Սիլ-Սարիյը Թէրք իթմէյ օլաբ, եարբն Գերլինէ վասլ օլատազ ազը։

— Ալէմանլարընն մուտաֆասը իչին կէչէն տպրիլ այլնատ Գազը Սէֆիտ կէօնատերիլէն «Սթրազպուրգ» վէ «Տրեզդ» Ալէման գրուազէօրլերի կերի չազրըմզը օլաբ տատ։ 23տէ Գրիլե վասլ օլարագ պիր չզգ հաֆթայատ տէվամ իտէճէք օյան մանավրատա իրիթաք վէ պատէհու երնէ Գազը Սէֆիտ ավաէթ իտէճէքլեր տիր։

—Ցերդա ժէնէրալը բիւթպէսինի հաշիզ օլան Թապիպ միֆէթԹիւի պինպաշը վօլորէնԹ ուզուն միւսէԹ Թիւրք օրտուսընա խրատէԹ էԹԹէքդէն սոնրա քէրդէ Բրուսա 10ընճը ֆէրդա պու գօմանանլըղնա Թային օլնմըշ սըր։

— Ագայը Շարգտաքի ահվալ էրէյի մուհիպի էնտիւէ կէօրիւնմէքտէ սիր, չինանքի Ձարօնլար Նանչինկէտ Զին օրտուսը գօմանանլըղընա պուլընան ժէնէրալ Զանկ-Զուլուն տէրճալ կէրի չաղրլմասընը Թալեպ էԹմէքտէ սիրէր։

— Բէթերսպուրկտան «Վազէթ սը վօսա պիտիրիկիյօր։ «Սէրալ մէհաֆիլինէ Տումա հուզուզընը Թահտիրնէ ալան էսատ գանունլարըն խատրնա սոզրը պիր մէյլ միչահէտ օրնամատա սըր։ իրէԹ Մ. Քօքովցէվին իչան չէքիլճէկի չայիտսը պունտան իւրէր կիմէքտէ օլամ, եէրինէ Մ. Քրիվօչէնին կէչէճկի սէօյլէնմէքտէ սիր։

Վիեննա, 18.— Գօնի Մէնտաորֆ տուն իսթրատօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ վէ գոնի Ֆէրնինտ Թարաֆընտան գապուլ օլնմըշ սըր։

— Զէրմէնէտէն «Նիու Վիորը Թաիկպլաթա պիսէտիրիկի իւզրէ, Դարատաղ հիւքիւմէթի Վէհնա, Բէթերսպուրկ, Զեկերտա վէ Արնավուտլըգտա սէֆարէթ Թէէսիսի իսաալվորընտա պուլընմադտա սըր։ Արնավուտլըգ սէֆարէթի պինը զէմանտա Աթինա սէֆարէթինի աէ ինրազա սէլահլէթատր օլատ։ Շգտաբատա տախի պիր գօնմադ սըր։ Նալտը վէքիլէթի Թէէսիս իսիլէճէք սոյսը վէքիլ Մ. Միուռգովչէնին Թային օլընմադը սէօյլէնիյօր։

Բէթերսպուրկ 18.— Գալ վէքիլ Մ. Քօքովցէվին Սթօլիպին չէնիլքէրինէ Թրօնը պուլընմադ իւզրէ Ռիէվ կիթաբկինի «Նովոյէ Վրէմիա» եազըյօր։ Նալրը միչարիւէկ պատէհու Լիվատիայա կիտէճէք վէ օրտան տա սեպա. 28աէ Իթալիայա կիտէրէք Մարքի Սան Ձուլիանա իւլ կէօրիւշէճէք սիր։

— Նէֆթ եազընը Թէնգիւի ֆիյաթը իչուն էլէ ալնան Թէսպիրէրին դարը քաֆի տտա օլընմասը իւզէրինէ, Ռուս Թիճարէթ նէզարէթինէ պունը իսրատընը տանա զիյատ զօրլաթմադ իւզրէ Թեպիրէր էլէ ալընմադ սըր։

Լօնտրա 18.—Պիր ժէնէրալը բիտէթ ալթնտա օլարադ 100 գատար Ալէման մուալիմէրինին Զինէ կէնտէրիմէտէրի խապէրի պէօրլը պիր հայրէթի մուֆիպ օլմըշ սըր։ Գու հանլը խապէրին Ֆրանսանը Բէքին սէֆարէթինտէն չէգտարը գանն օլընմադտա սըր։

Եսֆա 18.—Ալէման մահմիսի Լիպրէնթ կէճէլէյին արատտ իւլ խանեսինէ ավանթ իթթիկ։ սըրատտ պիր գուրչուն իւլ գաֆասընան եարալանտըղը կիպի, արատը տախի, քէզա պիր գուրչունա եիւզինէն եարալանմըշ սըր։

ԱՋԳԱՅԻՆ

ՀԻՒՐԻՄԷԹՏԷՆ պունտան էվվէլԹանկալթի զապրԹանը ուզուրը ուզունլըղնադի քէհնէ պիւքքեանլարը եըզոբրզպ ոնլարը եէրինէ միւլի ադարթը նէնի պիւքքեանլար ինչասընա միւսատատ իսթէնիպ, պու պապատ պիր չէգ միւսատաթլար վուգու պուլմըշ իսի, նիչալթ Շէհր էմինի ձէմիլ բաչանընը ղրլէթիւլէ պու միւսատատ վէրիմիշ սիր։ Անտագ Գէյօղլու Գելէճիւէ բէէսի Ինսան պէյ, Բաթրիճանէյէ պիր Թեղքիրէ կէնտէրիպ, չէրինը իմրը նոգԹան նազարընտան չիրքին պիր մենզարէ արզ իսէն մեզքիւր տիւքքեանլարընը 20 կինէ զատար հէմմինի Թալեպ, ադսի Թազարատ պէլէտիյէ քէնտիսի պու տիւքքեանլարը եըզարբաճաղընը պիրտիրմի սիր։ Բաթրիդ Տեղատաքը պու Թէղքիլի միւսատաճէլէն Ռաղ. Ժողովա հէվալէ էԹմիշ սիր։ Գէյօղլու Կալուտոց ՀազարձուԹիւնը՝ տիւքքեանլարընը ինչասընա միւսատատ օլընարը հալատ, նիչէնն չիմայէ զատար քէօնէ տիւքքեանլարը էնտիրիպ ատ եէնիսինի եարարընմասընընը անլայտմայօրզ։

ՕՐՄԱՆԵԱՆ Ս.ԷՆ խատԹալընը տուն էօյլէնտէն ասնրա քէսպը չիտատէ իԹտիկի մանլէսէք խատէր ալընմըշ սըր։

ԻՍՊԷՋԷՏԷՆ Գուլգարիայա իսԹճա իսէն էրմէնիլեր հալեբինի բէք սուզիլի նազ իսթյօրլար։ Իսքէչէտ 28 խանէ էրմէնի վէ 50-60 զարիպ պուլընըպ, մուհարպէ զօրգուսընտան պունլարտան պիր զրմը Գուլգարիայա իսԹճա իԹմիշ իսի։ Ճանտ մահարբէպատ էրմէնիլեր հիյ պիր էսէրը խուսուսմէք կէօսթէրմէմիլեր իսի, լաքին պունը...ճէդասընը ենէ քէնտիլերի կէօրմէլէրը սիր։ 600 զատար Ռում ասքերի Ցուլիս 12աէ Իսքէչիի զապ իւլ 22 էԹԹիյար վէ կէնճ չէնրատ պուլունընդ, պունլար տտ հապ

վէ զաԹլ Թէհտիսի ալԹնտա պուլընմըշ սըր։ Գու միյանտա Մուչիր Սմբատ Մտաթէոսեան, Երզնկալը Ժանտարմա Ցակոբ վէ Շապին Գարահիսարը տիկէր պիր էրմէնի զաԹլ օլընտրար, Տիվրիկլիսարամամէնհատեան տտ օրԹատան զայպ օլուր. պու պիչարէլէրին պիւԹիւն եմվալ ու էմլաքը մահվ օլմուշ սրր։ Քէմախը Մուրատեան պիրտաէրլէրէն 910, կարապետեան պիրտաէրլէրէն 50, Համբարձումեան պիրտաէրլէրէն 70 լիրա վէ տիկէրլէրինէն տիկէր մուայէն մզատատա բարա իսթէնմիշ սրր։ Գու վազալարատն կիւնլէր սոնրա 9 քիչի եազալարընը գուրԹարրպ ատ պի իլտ Ֆիլիպէյէ կիտէրէք, տտաթարընտա հալէրինի նազ էԹմիշէր սրր։

ՍԸՐՊ վէ Եունանլալար ալէյհինտէքի մուհարէպէյէ իչԹիրաք իսէն գայմատամ վէ ասքերի ավգաթ կարապատ Վարդազարմանը գօլերատան վէֆաթ էԹտիկի Ֆիլիպատէն եազալըյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԳՕՄԻԹԷՍԻՆԻ ԳՕՆԿԹԻՍԻ.— ԻԹԹԻհատ գօմիԹէսինին սէնէլիք գանկրէսի տուն Նուրը Օսմ.էքտէ ինիգատ էԹմիշ սիր։ Սատթ 2 պուլուզա տտ ղրու տայն վէ մէպուսանատն օլան մուրախասալար իւլ վիլայէԹլերինէն կէլէն սայիր մէպուսալար էքսէրիսէԹի Թէչքիլ էԹմէքտէ իսիլեր։ ԳօմիԹէնին քատԹիպի ումումիսի Ֆէթիի պէյ գրատ պիր նուԹգ իւլ մէճլիսի քիչատ էԹմիշ վէ պունատ իլանը մէչրուԹիյէԹին 6ընճը սենէսինէ կիրիլիկինտէն տալայը մէնտուբիԹինի պէյատա մուհարէպէ ֆելսէֆէԹլերինին միւսթապել իչին պիր ատրս օլմասընը Թէմէնինի վէ բարօրին գրատթը ճուտատ էրԹէսինէ (եարընն) Թատլդ օլընարընտան պիրինճի վէ իքինճի բէհալերին ինԹիխապընը Թէքլիֆ էԹմիշ վէ ատրնալ ինԹիխապ պալանարագ, պունատ Անտկ Ռիպա պէյ պիրինճի բէհա վէ քատԹիպը ումումի Ֆէթիի պէյ տախի իքինճի բէհս ինԹիխապ օլընմըշլար սրր։ Ռէզա էտիրնէ մուֆԹիպ Ազիզ պէյ իւլ Միֆիա վէ Ալի ձէնանի պէյլէր տախի գանկրէնին քիթապէԹինէ ինԹիխապ օլընմըշլար սրր։ Գատէհու գօմիսիօնլար ինԹիխապընա պալանարլարագ մալի գօմիսիօն իչին Գրուտա միֆէԹԹիյի Ռիզա պէյլէ Տիյարպէքիր մէպուսը ուսքի. Ռիթթաթ պէյ վէ Գասթէմունի մէպուսը իսմայիլ Մահիր էֆ. ինԹիխապ օլընմըշլար սրր։ Բարօրլար գօմիսիօնը իչուն ատ էտիրնէ մէպուսը չէյնա Սալիֆէ էֆ. Հալէպ մէպուսը Համտա, Սիւլեյմանիյէ մէպուսը Հիքմէթ, Իզմիտ մէպուսը Միֆիտա վէ Գարասի մէպուսը Հիւսէյին Գասրի պէյլէր վէ բարօրլար գօմիսիօնընտա տտ Սիւլեյմանիյէ մէպուսը Իսմայիլ Հազզը, Սարուխան մէպուսը Սապրի, Արզընի մէպուսը Զիա պէյլէրլէ սապզդ Մէարիֆ Նազրը էմրուլլահ էֆ., Գարասի մէպուսը Հիւսէյին Գասրի Սթանպալ մուրախասը Ռէշմ՝ մեքզդ գօմիթէ ազասընտան Անտկ Նէսիմ, «Թէրճէմանը Հաքիգաթ» կազէթասը սէր մուհարրիրի Անտկ Ակայէֆ, Մամուրէթիւլզդ մուրախասը Ալի, Իզմիտ մուրախասը Թալեաթ, վէ քատԹիպի ումումի Խուսնի պէյլէր վէ գավանլարի գօմիսիօնընտտ Զիա, Ռէմզ էյուպ Սապրի, Հիլմի, Ռիզա Նազուպ ձէմիլ, Մանտաթրըը Սուտի Նազըմ, Եօնուս Նատի, Նայլ, վէ Գապանզատէ Իսմայիլ Հազզը պէյլէր ինԹիխապ օլընմըշլար սրր։ Ակէյէ էֆ Թիմ գաբուլ էտիլմէյէ սրր։

ԹԻՐԻՒԱՆԸՆ ԵԱՐԻՃԻ ՊՕՐՃԼԱՐԸ.—Մալիւմ օլատղը վէճէկ հուքիւմէթը Օսմանիէ իւլ Ֆրանսա արասընտա պիր խԹիդրազդն ազաը տրԹզդ քէսպը վիւզուհ իսիյօր, պու միւնասէպէթլէ Թիւրքիանը խարիճի պօրճլարը հազզընտա պազը մալիւմաթ էԹասընը ֆարիսէէն խալի ատտ էԹմէյօրզդ։ 1913 սէնէսի մարքն պիրինճի կիւնի Մուհարրեմ էմիրնամէսի մուհիպինէ Թիւրքիանը խարիճի պօրճընը մզդասրը 49,085,783 լիրայա պալիզ օլույօրզը քի պունուն 37,946,744ի տուլունը միվէհատ վէ 11,139,039ը տախի էսհամ ու Թանվիլաթ հիսապընա մահտուպ ըրը։ Տիյիւնը ումումիէնին ԹահԹը ԹէմմինաԹընտա պուլունան իսԹիդրազ ալուլունընը մզգասրը 1913 սէնէսի մարքն պիրինճի կիւնի 35,613,710 լիրայա վէ տիւլունը ումումիէնին ԹէմմինաԹը խարիճինատ օլան մզգասրը տուլուն տախի 27,690,674 լիրայա պալիզ օլուրը։ Մըսրը Թարաֆընտան ԹահԹը Թէմմինէ ալընան իսԹիդրազ ազչէսի իւլ Դըզրբս վարիտաԹընտա զարու ԹէմմինաԹ կէօսթէրիլէն իսԹիդրազ ազչէսի 1913 սէնէսի մարքն պիրինճի կիւնի 27,690,674 լիրայա պալիզ օլմուշ սրը քի, պու հիսապա կէօրէ հիւքիւմէթը Օսմանիլէնին խարճէ օլան մրգասրը տուլունը 130,520,477 լիրայա պալիզ օլմուշ սրը։ ՊէԹասն իսԹիդրազլար 4 0/0 ֆայիզ լէգէրինէ ազա իսիլմիշ սիր. եալընդզ 1896տա ազա իսիլէն իսԹիդրազլա Շէհր էմանէթի իսԹիդրազը 10)աէ 5 վէ 1394 Մըսրը իսԹիդրազը 100աէ 3 1)2 ֆայիզ իւզէրինէ ազա իսիլմիշ սիր։

ԹԻԻԹԻՆ ըլմիսի ամմալարընան իզզէթ Մէլիհա պէյին քիԹապէԹը ումումիէյէ Թային օլընտրը իրիսիմի սիր։

ՄԸՍՐ Խիվի տուն սապահ «էլ-Մահրուսէ» եաԹըլա չէհրիմիզ կէլէրէք ազաղրմա Գէպէքչիի վալիսէ Խիվին գանազընա կիԹմիշ սիր։ Գիր ազ սոնրա ԶաԹը Շահանէ սէր եավէրի Սալիհ բաչա վէ գալ մապէլինեի Խալիտ Խուրշիտ պէյ իւլ Սատաբէթ միւսԹէշրը էմին պէյ, միբալալ ձէմալ պէյ վէ Խիվին միհմանատրը Ֆահիզ բաչա Խիվին նէզարէտինէ կիտէրէք բէսմի խալամէտիի իչիտ էԹմէյէր սիր։ Խիվը միչարիւէկ էօյլէնտէն սոնրա Եըլդըզ սէրայընա կիտէրէք ԶաԹը Շահանէ Թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ սըր։ Միչարիւէկ քէզա Սատրազամ բաչա իւլ Շեյխուլ Իսլամը տախի զիարէթ իտէճէք սիր։

ՏԷՐՍԱՏԷԹ Մէրքէզ գօմանանլըզընտան.— Եէնիսնէ Թէքֆիրնէն Թաիպ օլուզ պու սէնէ միւլազիմ սանիրնէքլէ Թալիմկէճատան նէչէթ իսէն զապրԹանընն 48 սատթ զարքընտա մէրքէզէ միւբանատթլարը իլան օլունըր։ ՄիւբԹէԹպ պէչինճի Գալ Օրատրա Թային օլընադզ չէմիրլէ զատար մահալը մէմուրիյէթլէրինէ ապիմէթ էԹմէյնն զապրԹանընն 48 սատթ զարքընտա մէրքէզէ միւբանատթլարընն լիզումը իլան օլունըր։ Սէլանիկ Բրչիք Զապէթ մէքԹէպի գօմանատանը միմարազ գալ ազասը ԼուԹֆի վէ Բատավիլիք Թատուրը գոմանանը գալ ազասը Մէչմէտ էֆէնիլերին տախի մէրքէզէ միւբանատթլարը լիզումի իլան օլունըր։

ՄԱԼԻԹԷ ՆԱԶԸՐԸ Բրֆաթ պէյ տուն պազը մէսաիը միւհիմմէի մալլէ հագզընտա միւզաքէրատատ պուլընմադ իւզրէ Գապը Ալիկէ կկտէրէք Սատրազամ բաչա իւլ Տախիլիէ նազրը Թաւլաթ պէյի զիարէթ վէ պիր միւատէթ միւլազաթ եէլէմիշ սիր։ Միւլազաթը վազալը միԹէզզզ Բարիզատն ավատէթ իսէն ձավնա պէյին գանազընա կիտէրէք Զաթաթ վէ Թիճարէթ նազրը Սիւլեյման էլպիսաթանի էֆէնտատ հազր օլարը հալատ պիր միւատէթ միւզաքէրատատ պուլընըլարզդան սոնրա Թեզրար Գապը Ալիկէ ավատէթ վէ միւզաքէրատը վազրատան Սատրազամ բաչալը խապէրատ էլէմիշ, պիլ տախէրէ Մալիկէ նէզարէթինէ կէլէմիշ սիր։ Էսնան միւզաքէրատատ զիարատա Թօխտումզդ Թէճարէքի վէ ալնաթը զրպէյ միւպայատը կիպի խուսուսատա սարթ իսիլմէք իւզրէ Զրատաթ պանգասընը ազա էլէյէճէկի պիր պուլուզ միլիոն լիրալզդ իսԹիդրազ մէսելէսի մէվզուը պանս օլմըշ վէ Զրատաթ նէզարէթինատ էվվէլճէ ազա իսիլէն գարարտասընը մախատ ս Թարաքընտան գարարլաշաբրլարազդ հէնուզ քէսպը զաԹլէթ էլէմէմիշ օլան պազը խուսուսատա տախի Թէաթիի էֆէնտի իսիլէկի կիպի պիր զէմանատն պէրի մէճլիսը մախատը վիւքյատտ էհէմմիյէթլի Թէազդ իսիլմէքտէ օլան մէսաիլը սարէրի իգԹիսատիյէ հազզընտտ տախի պիր միւատէթ էէրիսիմիշ սիր։

ՕՍՄԱՆԸՐ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ.—«Էնֆօրմասիօն» կազէթասընատն.-Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ պազը զէմանլարտա Թէմէլինէ զատար սարսըմըշ կէօրինմէքլի պէրատպէր, պիր միւէսսէսէ վար արը քի պու միւէսսէսէնին արզ էԹմիկի Թէէմնաթ վէ ումուրը իտարէսինին հիւսնը ճէրէյանը սալտ սիւչարը խալել օլմըշլարը։ Գու միւէսսէսէ տուլունը ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի սիր։

Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ ասն պուհրանլարատն զաԹէն բէք գուվվէթլի պիր սուրէթատ չըգարը կկիպ Տուլունը Ումումիյէնին բէհալերիկի իւլ ազա իսիլեճէք պիր իսԹիդրազ բէք զիյատ հիւսնը Թելազդրյա մաղհար օլաճադ սրը։

ՖՐԱՆՍԱ սէֆիրի Մ. Պօմբար տուն Գապը Ալիյէ կէլէրէք Սատրազամ վէ խարիճիյէ նազրը բաչա իւլ մէճլիսը հազզրէ հազզընտա պիր միւատէթ միւլազաթ էԹմիշտիր։

ԿԷՋԷՆ ԿԻՒՆ Տէրսատէթէ կէլէն էտիրնէ վալիսի հատի Ասիլ պէյ պու կիւն մահալը մէմուրիյէԹինէ կիսիյօր. Միւշարիւէյ Շէհր էմինի ձէմիլ բաչա իւլ էվվէլքի կիւն վէլիհատը սալԹանաթեուսուֆ Իզզէտտին էֆ. հազրէԹլէրինի զիյարէթ էլէմիշլէր սիր։

ՏԱՍԻԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ Միւլքիյէ միւֆէթԹիյի իքէն տախրէն Մաղնիսա միԹէաբբրիզդա Թային իսիլմիշ օլան Հայատ պէյ պու քէրրէ Գբրդքէնէտ Գալ Գարասի Գարասի Գալ Գարասի Գալ Գարասի Գալ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անտէրիւէն սիւվար օլաղը Իսմայիլա բօսթա - վաքօրը Ապ. սեպտ. ին 21ինճի բազար կիւնու Իսքէնտէրիյէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ սեպտ. ին 23ինճի սալը կիւնի էօյլէնէն սոնրա ալաֆր. սասի 3տէ Միսիրլի, Իզմիր վէ Բրէյէ օղլայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասա Գրպրըզ վէ Սուրիա թարիգիյէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէնէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Ֆրնալայը սիւվար օլաղը Սաիտիյէ բօսթա-վաքօրը սպտ. ին25ինճի կիւնու Սուրիա խաթթընատան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ օգօստ. ին 27ինճի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա սասի ալաֆրանկա հատ կէ-իպալը, Զանագ-Դալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագըզ, Բասաս Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղլայարագիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէնէք տիր։

Վաքօրատ էլէքթրիք գէյսաը պուլունաղը կիպի, եէմէլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուփրա իւզէրինտէքի չարապար տախի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Պու պատաճ գլյատ թաքսիլաթ խաթէյէնէր Գալաթատա ըրլթըմ իւզէրինտէ Մէյմինէթ խանընտաքի մէրքէզ տէճնէքէսի վէ եախատ Սթամպօլատա Վամտ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճատաթ էթմէլի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 զուրօն.
Իսթիյատ ազչէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիննայատա սբր.

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Ֆարաքէօյտ, (ՍԲԱՆՕՂԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՅԱ ալրընա չիւպէյէրի վար սբր)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պէյէլից - Պէյէա, Գօզլէն, Գրիւն, Բէյնա, Գիւավէյա, Զէնտօվից, Ֆրիէէ-Միսթէք, Կրաց, Իհասպիւ-ք, Բարլապատ, Բլամէնիւրթ, Բրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսն, Բրակ, Բրօնից, Բրղամիել, Սէն-Բօլթն, Թարնով, Թէպից, Թէյէն, Վիլաթ վէ Նեսթաատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իբրա էտէր։ Գիլիասատ հիսապը հարի իւզէ-ինճէ, վէ Թահվիլաթ իւէ սէնէտաթը թիւճարիւ թէվտիրթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԲՕՆԹՕ էտէր

Թիւրքիա վէ մեմլիքի էճնէպիէնին վարլըճա չէրբերբէնէ չէգերբ, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մեմլիքի էճնէպիէ իւզերինէ քէչիտէ էտիմէ սէնէտաթը թիւճարիւ պէտելաթը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ խասրկ սանեթրդը թախսիս էքմէքի, պու. ՍԱՆՏՐԳ հասաբ սաղրի 50 զրշ. ալթընա մաչէ վէ սահա զիյատէ մեպլուղի 100 տէ 3 պուսաղ ֆայիզա գասուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ միւէսսէսէ էնսիյէսի թէյէսիս էտիլէն ՍԱՖԷՍ սիքէմի Տէմիր Գաձալար ֆիրաձա վէրիլմէքտէ օլուպ, գասալար զայէֆ միքթէրի ֆիզիքա իչմար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ քէմիներնիք պուլունմաղտա սբր։

ՀԱՐՊԻՃԻ ՆԻԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

500,000 մէթրօ խաքի տպա, 100,000 մէթրօ զուրչունի տպա, 200,000 գրյէ տարը տապոնը քէսօպէտ, 20,000 տատա թուզը եաղ կէտն, 12,700 քիլօ Ֆրանսզ եաղը, 20,000 տատա եուն գուլաղ, 4000 տատա տրտաա էօրթիւսիւ, 4000 տատա մէքտարէ էօրթիւսի, 25,000 տատա խաքի ֆէյ, 5000 տատա ավէզ պօրուսը, 12 տատա պիսքէլէթ (9 էյլուլ 329 բազար իրթէսի)։

30,000 քիլօ թէլթթն, 200 տատա նապոլէոն թազրմը, 200 տատա սարաճ թազրմը, 2000 տատա սու ֆուչրսը, 70,000 տատա արգա չանթասը, 250,000 բաքսիմաթ թօրպասը (16 բազար իրթէսի)։

382 գրյէ պրէօն բալաթէն օ գրամ, 208 գրյէ նուար-պլէօ տիզարին, 154 գրյէ ժան սալիտ սիւր մօրատն, 2475 գրյէ նուար բալաթին օ գրամ, 3450 գրյէ զամ եաղը, 1325 գրյէ զըրմզը բօթաս (17 էյլուլ 329 սալը)։

Գալատ ճինս վէ մզգարը մուհարրէր էյնանքն հիզալարընտա մուհարրէր թարիխլէրատ միւնագասալարը վէ ֆիյաթլարը հատը իթիտալտա կէօրիւլուտիկի սուրէթատ ալթը կիտնլէրատ իհալէլերի իբրա իտիլէճէկինէն, չէրսիթինի էօյրէնմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ թիլիպ օլանլարը բէյ ազչէլէրինի միւսթահրպէն էյմը մուսթէնէսինատ զէվալի սատթ 2տէ Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիբէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ Ճիհէթը սաքէրիյէ իչիւն մուգթազի 100,000 տատա թէհի չուվալ միւնագասալտա վագ օլընմըշ սրբ։ Իթայէ թիլիպ օլանլարը չէհրը հալին 11ինճի չարյէնգիհ կիւնի զէվալի սատթ 3տէ Հարգիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տարիբէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ Ճիհէթը սաքէրիյէ իչիւն մուգթազի 4 եարընտան 10 եարընտա գասաբ օլմագ վէ պէտալ պուլունմագ իւզրէ 2000 բէ պազասան Անտալու սըզրընը թիլէ թիլիպ օլանլարին թէէմինաթ ազչէսիյլէ չէհրը հալին 7ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ Լէվազիմաթը ումումիյէ միւսթահրիրլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընըր։ 3—2

§ Ճիհէթը սաքէրիյէ իչիւն մուգթազի օլագ մէվզրի միւնագասատա պուլունան 20000 թէնէքէ Պաթում կազը պիրիւ պիր պուչուգ այ զարֆընատա Զբպուգլուտաքի ալբատան թէսլիմ օլընմագ իւզրէ պէհէր թէնէքէսինին սիմ մէճիմատիյէ 19 զրուչատան 13 զրուչ 25 բարաթ թիլիպի էօհտէսինտէ տիր. էյլուլը բուտինին 7ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ իհտիյաճինին իհրաբը մուգարրէր պուլունմըշ օլատուզտան, տահա ալաղը ֆիյաթլա իթայէ թիլիպ օլանլարին Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիբէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

ՃԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Օրթա քէօյ Պէպէք ճամատէսինին թէվսիսինատն տօպար եիւզերինին գաթը իսկապ իտէն 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 խարթա նումերօլը մէպանինին թէվսիի թարիգինէն նապի եիւզերինին գաթիլէ եէնիաէն ինշասը 23 գրթա քէչինմէ մուհիպինճէ 413,39 զրուչ 78 սանթիմ պէտել իլէ մէվզրը միւնագասատա գօնուլմըշ։ չէհրը իլուլուն 24ինճի սալը կիւնիւ իհտիլէ էվվէլէտ վէ Թշրինի էվվէլինի 1ինճի սալը կիւնիւ պաճէզզէվալ սատթ 2ճէն 3է գասատ իհալիի գաթիլէ իհրաբը մուգարրէր պուլունմաղլա նօգանբլա ինշասընա թիլիպ օլանլարին մէվզուս չարթնամէսինի էկօրմէք վէ յանլամագ իւզրէ էյսամը մէգքիրբէտ էհլիյէթ չէհատէթնամէլերիլէ եիւզատ 1) նիսպէթինատ թէէմինաթ ազչէլերինի համիլէն ճումատատան մատատ հէր կիւն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմելերի։ 3—1

§ Ախբր գասատա գանթաթ կիւնլիպէսի իթիալընատ էմանէթ մալի պարատա միւշահէրե սուբէթիլէ վէ մէճիմիյէ 19 զրուչ հիսապլա 38 զրուչատա թիլիպի էօհտէսինտէ օլուպ էյլուլ պէչինճի կիւնի իհալի գաթիլէ մուգարրէր պուլունմըշընատան զամմ իլէ թիլիպ օլանլարը լազըմ կէլէն թէէմինաթ ազչէսիյլէ գայազատ տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմելերի իլան օլունը։ 3—3

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄ. ՕՍՄ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Մահսուլաթը մահիկսինին քէսրէթ վէ նէֆասէթիլէ մասրուֆ օլուպ մահսուլաթը մէզգիւրէյէն ատ խալի մզգասրատա դայէթ նէֆիս քէֆալ պալըզը եումսրթասը իսթիհալ վէ եըլան պալըզլարը Ակէմանիյա գասատ սէվգ վէ իսալ խիմէքատ օլան վէ Տէրսաատէթէ բէք գարիպ պուլունան Զէքմէյէն սաղիր կէօլիս. ատյանէսի սէնէր հալիյէ իլուլնատան իթիպարէն պէշ սենէ միւատթէլ մէվզը միւդայէտյէ վագ խիլիմի օլարզընատան թալիպ օլանլարը չէրտիրթը միւդայէտյի անլամագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ Տէրսաատէթ վէ միւհագաթը Տուլունը Ումումիյէ պաղ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմելերի իլան օլունը։ 25—21

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄ. ՕՍՄ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Մահսուլաթը մահիկսինին քէսրէթ վէ նէֆասէթիլէ մասրուֆ վէ Տէրսաատէթէ բէք գարիպ օլուպ մահսուլաթը մէզգիւրէ մէյանընատա եըլան պալըզլարը Ակէմանիյա գասատ սէվգ վէ իսալ խիմէքատ օլան վէ խալը մզգասրատա դայէթ նէֆիս քէֆալ պալըզը եումսրթասը իսթիհալ խիլէն վէ սենէր հալիյէ իլուլնատան իթիպարէն պէշ սենէ միւատթէլ մէվզը միւդայէտյէ վագ խիլիկի էվվէլէտ իլան օլանան Քրիւիւք Զէքմէտէ կէօլիս. սատթ սէմէք հագզը էլեէվմ 35,200 զրուչատա թալիպի իւզէրինատ պուլունմըշ վէ պէտելը մէզգիւրը հատը լայիքընա իպալա խիլիտիկի Թագաիրատ նէրգամը սահիբէսինատ գարարգատատ քէչիտ խիմէք վէ եուլի զաթիլէսի իչրա օլունմագ իւզրէ միւատթէր մէզալատ պիր ալ սահա Թէմտիտ խիլիմ օլարզընատան զամմ իլէ թիլիպ օլանլարը Տէրսաատէթ վէ միւհագաթը Տուլունը Ումումիյէ պաղ միւտիրիյէթինէ վէ եախատ մահալի Տուլունը Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմելերի լիւզումի իլան օլունուր։ 6—8

ՊԱՀՐԻՃԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Մուսթէնսաթը սաքէրիյէ իչիւն լիւզումի օլուպ, իհալէ էվվէլիյէսի իրբա գըլանան լոմմըն պէհէր քիլօսը 5 զրուչ 15 բարա ֆիյաթա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ չէհր հալը բուսմինին 9ինճը բազար էրթեսի կիւնիւ պատէզզահէր սատթ 2յէ գասատ ֆիյաթը մէզգիւրէյէն եիւզատ իչ թէնզիլի գապաղ իսիլէճէկինէն պուվէճէկ թենզիլ թալիպ օլանլարին տեվիրը տլիյէտ էթ միթէճիւլիկինատ պուլունաղընա վէ քէնտիսինին պէօյուք մզգեասատա լոհմ թիճարթիլիյէ միլիթէրի վէ միչթէհիր օլաղընա տատիր Շէհր էմանէթինին վէ եախատ ճէլեպլեր էմանէթինին ալանագլարը վէսայիգը միւթէպէրէլի վէ 3500 լիրայի Օսմանի տէբօզիթօ ազչէսինի համիլէն եէվմը մզգիւրատ պատէզզահէր սատթ 2տէ Պահրիյէ նէզարէթի տէօրիւնէի տարիբէսի լէվազիմ զըմմնա միւրաճաաթ էյլեմելերի իլան օլունուր։ 8—1

Թալիպ թալիպ օլանլարին թէէմինաթ ազչէսիյլէ չէհրը հալին 7ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ Լէվազիմաթը ումումիյէ միւսթահրիրլէրինէ միւրաճաաթ էյլեմելերի իլան օլընը։ 3—2

§ Ճիհէթը սաքէրիյէ իչիւն մուգթազի օլագ մէվզրի միւնագասատա պուլունան 20000 թէնէքէ Պաթում կազը պիրիւ պիր պուչուգ այ զարֆընատա Զբպուգլուտաքի ալբատան թէսլիմ օլընմագ իւզրէ պէհէր թէնէքէսինին սիմ մէճիմատիյէ 19 զրուչատան 13 զրուչ 25 բարաթ թալիպի էօհտէսինտէ տիր. էյլուլը բուտինին 7ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ իհտիյաճինին իհրաբը մուգարրէր պուլունմըշ օլատուզտան, տահա ալաղը ֆիյաթլա թալիպ օլանլարին Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիբէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլեմելերի իլան օլունը։ 3—2

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI
SOCIETÀ ANONIMA - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 10000000 - INTERAMENTE VERSATO

ՍՕՅԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ
ՏԻ ՍԷՐՎԻՅԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ՊԷՅՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Սեպտ. 20 ճ. էրթէսի՝ «Պոմիա» թանուպ վէ Վառնատան։

Սեպտ. 20 ճ. էրթէսի՝ «Թուրին» Վէնէտիկ-Պրինտիզիէն։

Սեպտ. 23 սալը՝ «Պուլկարիա» Վէնէտիկէն։

Սեպտ. 27 ճ. էրթէսի՝ «Մոնթէնէկրո» Անատօլուատան։

Սեպտ. 27 ճ. էրթէսի՝ «Միլանո» Վէնէտիկ-Պրինտիզիէն։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Սեպտ. 21 բազար՝ «Պոմիա» վաբօրը գալատան Պիրաց, ազչամ սատթ 6տա Զանագ գալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Սանթի Դօրանթա, Պրինտիզի, Գաբի, Գարլէթթօ, Անգոնա, Վէնէտիկ։ (պու վաբօր Դալաթա ըրլթըմընատան հարաքէթ իտէնէք տիր։)

Սեպտ. 23 սալը՝ «Թուրին» վաբօրը գալատան Բիւթի, սապահ սատթ 6տա սկյրը սիւրատ խաթթընա, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Պրինտիզի, Վէնէտիկ, Թրիէսթէ, Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մէրքէզ էվրօբա իչիւն սիւրատ գաթարարընա Թէսաիւֆ։ (պու վաբօր Դալաթա ըրլթըմընատան հարաքէթ իտէնէք տիր։)

Սեպտ. 24 չարշ. «Պուլկարիա» վաբօրը գալատան Տի Մագդօ, ազչամ սատթ 3տէ Վարնա, Սուլլնա, Կալաց վէ Իպրայիլ։

Սեպտ. 28 բազար՝ «Մոնթէնէկրո» վաբօրը գալատան Բիլօ, ազչամ սատթ 6տա Զանագ գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Սանթի Դօրանթա, Պրինտիզի, Գաբի, Գարլէթթօ, Անգոնա վէ Վէնէտիկէ։

Սուրիա վէ Մըսրը իչիւն տախի եօլը վէ էմիատ զապուլ օլընը։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իւզրէ բրօքսի իւզերինատ Խուսավէնտիկեր խանընատա նօ. 1 վէ 38տէ գումբանիանըն մէրքէզ իտարէսինէ, Սթամպօլատա Պաղչէ Դաբասրնատա Լաթիֆ խանընատա նօ. 1 վէ եա Պէյօղլուսատա գապրիսքան ճամատէսինատ նօ. 10տա Թոզ Դօզդ է սրն Աէնէր չիւպէյէրինի վէ քէզա Պէյօղլուսատա Անթուան աբաթքմանընատա Վիլնէր Պանգ Ֆէրայն եօլը իտարէսինէսինէ միւրաճաաթ օլընմասը լազըմ կէլիր։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐԳԻՃԷ ՄԻԻՏՐ.ՏԷՆ.— Զէյթուն Պրունընատա քէսրէթ ֆիյէնք ֆապրիգասընատա հէմ ատատատ թահսիլ իթմէք հէմ ատ տայիմի պիր մահիլէթ նայիլ օլմագ արզու իտէն կէնճէրին հիսանը հալ չէհատէթնամէյիլէ նուֆուս թէզքէրէսինի միւրաճաաթպէն սէնէի հալիյէ իյլուլը 15ինճէ գատար մէզգիւր ֆապրիգա սեր մէմուրըզընա միւրաճաաթ էյլեմելերի իլան օլունը։ 6—5

ԳՕԼԱՃԸ ԱՐԱՆԸՅՈՐ

Սանատթընատ մահիր վէ հաֆթաըզլա չալըզը գալընը գալանբյա լիւզում վար սրբ. Թալիպ օլանլար Վէնէտիկիրատ մահալլէպիճինին ալթընատա 51 նօ.ը իսրամէթ մաղազասընա միւրաճաաթ էյլեմելերի։ 4—4

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.— Եիւզատ սէօրթ ֆալ վէ 1910 Թարիխի Սամ Պանարրմա չըմնընգիէր իսթիգրազը Թահվիլաթընը 1 Թշ. էվվէլ 1913 վաբէլի վէ 5 նօմէրօլը գուբօնլարընը վաբէսի հուլուլի Թարիխինէն իթիպարէն ճումատա վէ բազարլարատան մատատ հէր կիւն սապահլարը սատթ 10տան պատէզ զուհուր սատթ 2 պուչուգա զատար Գալաթատաքի Պանգ Օսմանի կիչէլերինատ Թէէմիլ իսիլէճէկի Թահվիլաթը մէզգիւրէ համիլերինէ իխպար օլընը։

Մուրազատ պօրթօլարա պիրիրքատ իպրազ իսիլէճէք գուբօնլար մուգապիլինատ համիլերէ պիր մագալուզ վերիլէճէք վէ մէզգիւր մագալուզ Թարիխը իթատան պէշ կիւն սօնրա Գալաթատաքի Պանգ Օսմանի կիչէսինատ իբրա գըլանագ Թէէմիլ մուամէլէսի էնսարընատ իպրազը լազըմ կէլճէք տիր։ 12—1

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԳԱՍԸՆԱՆ

Եիւզատ սէօրթ ֆալիգի իմթիյազը Թէմպէքի Թահվիլաթը օսմանիէսինին 1)14 աղրթօս 1907 վաբէլի վէ 29 նօ.ը գուբօնլարը 1)14 Թէմմուզ 1898 Թարիխի 11ինճի քէչիտատ ամօրթիլերի իբրա գըլանան էհամմընը Թէէմիլ թը իրա իսիլէճ իւզրէ էօնիմիզատէքի 31 Թէմմուզ 18 աղրսթօս Թարիխինէ տէկին իպրազ իսիլէճէճքէրինին քէնէմ եէքիւն տատ օլուճատաղը Թահվիլաթը մէզգիւրէ համիլերինէ իխպար օլընը։

1)14 Թէմմուզ 1618, Սթամպօլ 10—8

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԷԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըլա Պաթում, Օռէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընատա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. սեպտեմբերին 22ինճի բ. էր. կիւնիւ «Սֆոքսն» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. սեպտ. ին 17ինճի չարշէնպէ ազչամը «Օգսիս» Սուրիա խաթթընատան։

Ալաֆր. սեպտ. ին 29ինճը բզ. էր. կիւնիւ «Տանուպ» Մարսիլիատան։

Ալաֆրանկա սեպտ. ին 23ինճի սալը կիւնիւ «Գոլտար» Դարատէնիզատն։

Լաֆր. սեպտեմբերին 24ինճի չարշ. ազչամը «Էքզոսթոս» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. սեպտ. ին 27ինճի ճմ. էր. կիւնիւ «Յոսֆին» Դարատէնիզատն։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԷՏԷՃԷՌ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Սեպտ. ին 18ինճի բէնչշն. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սատթ 4տէ գալատան Բիլբիրինին սիւվար օլատուզը «Օգսիս» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նապոլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. սեպտեմբերին 23ինճի սալը կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սատթ 4տէ գալատան Կապուճիֆլին սիւվար օլատուզը «Գոլտար» վաբօրը Մուսանիա, Իզմիր, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

Ալաֆրանկա սեպտ. ին 23ինճի սալը կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սատթ 4տէ գալատան Մարիճանին սիւվար օլատուզը «Սֆոքսն» վաբօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. սեպտ. ին 25ինճի բէնչշ. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սատթ 4տէ գալատան Վալորէնին սիւվար օլատուզը «Էքզոսթոս» վաբօրը Իզմիր, Բասաս, Պէյրութ, Ղաթաքիա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Յաֆա։

Ալաֆր. սեպտ. ին 27ինճի ճ. է. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սատթ 4տէ գալատան Անթուանէ սիւվար օլատուզը «Պոսֆոր» վաբօրը Սէլանիկ, Բիրէ. Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

Գումբանիա սօղրուսան սօղրու